Guarantee certificate
Garantiebewijs
Certificado de garantia
Garantibevis

Certificat de garantie
Certificado de garantia
Εγγύηση
Garantibevis

Garantieschein
Certificato di garanzia
Garanticertifikat
Takuutodistus

1

year	warranty	χρόνος	εγγύηση
an	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	år	garanti
jaar	garantie	år	garanti
año	garantia	vuosi	takuu
anno	garanzia	ano	garantia

Type: **SBC SC466**

SERIAL NO.: ______________________

Date of purchase — Date de la vente — Verkaufsdatum — Aankoopdatum — Fecha de compra — Data d'acquisto — Data da adquirição — Ημερομηνία αγοράς — Inköpsdatum — Anskaffelsesdato — Kjøpedato — Ostopäivä —

____

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar
Nombre, direccion y firma del distribudor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτη
Återförsäljarens namn, adress och signatur
Forhandlerens navn, adresse og unterskrift
Forhandlerens navn, adresse og unterskrift
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Nome, morada e assinature da loja

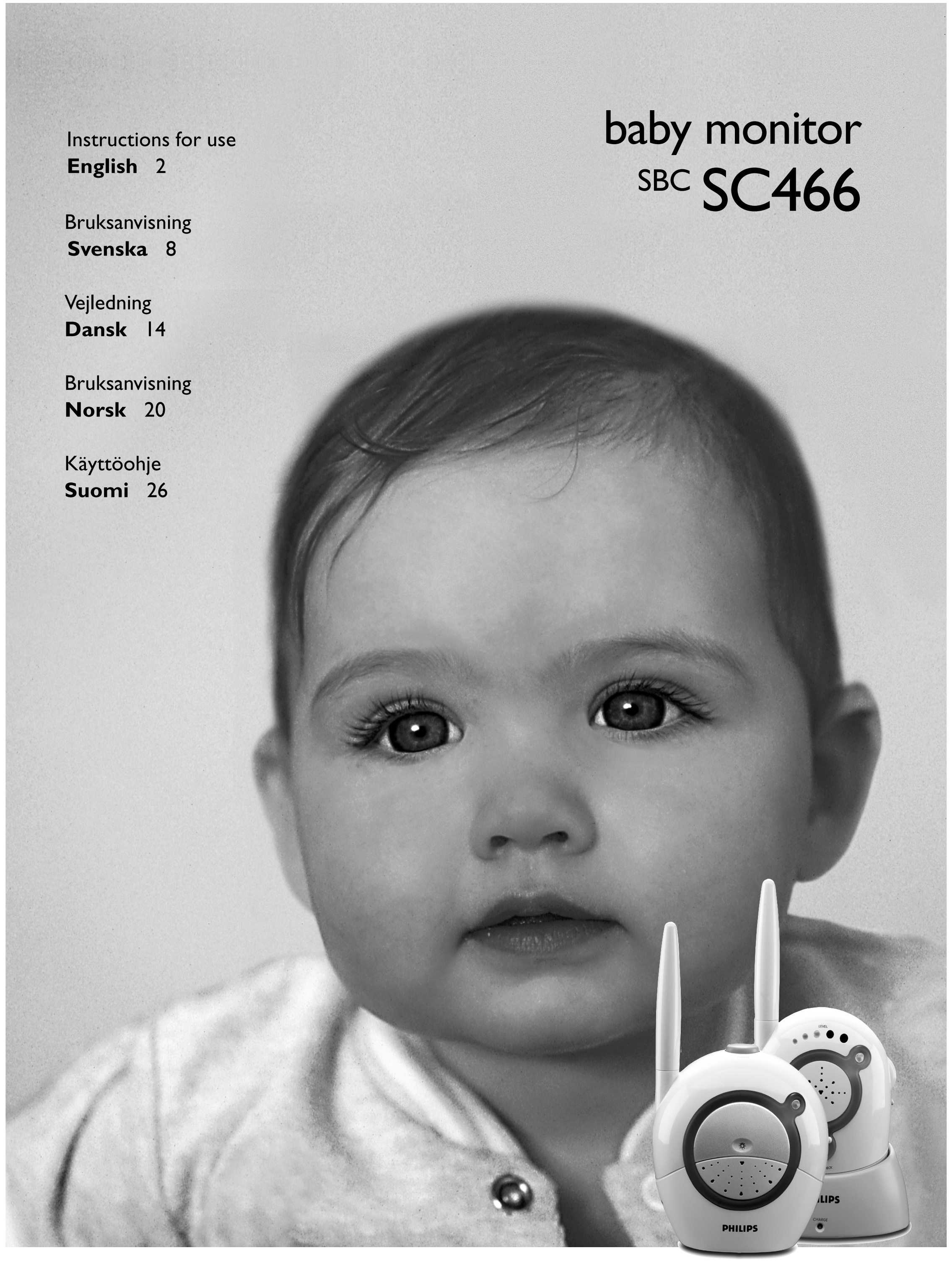
6 month guarantee on rechargeable batteries
6 mois de garantie sur les piles rechargeables
6 meses de garantía para las pilas recargables
6 Monate Garantie auf wiederaufladbare Batterien
6 maanden garantie op oplaadbare batterijen
Garanzia di 6 mesi sulle batterie ricaricabili
Pilhas recarregáveis com 6 meses de garantia
Εγγύηση 6 μηνών σε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
6 månaders garanti på laddningsbara batterier
6 måneders garanti på genopladelige batterier
6 måneders garanti på de oppladbare batteriene
Ladattavilla akuilla on 6 kuukauden takuu

www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice
Printed in China

CE0682

baby monitor SBC SC466



☎ Helpline

BELGIË & LUXEMBURG /
BELGIEN & LUXEMBURG /
BELGIQUE & LUXEMBOURG
Tel: 070- 222303

DANMARK
Tlf: 808 82814

FRANCE
Phone: 08 25 88 97 89

DEUTSCHLAND
Phone : 0180- 53 56 767

Ελλάς
Phone: 00800 3122 1280

IRELAND
Phone : 01- 7640292

ITALIA
Phone : 800 820026

NEDERLAND
Phone : 0900- 8406

NORGE
Phone : 2274 8250

ÖSTERREICH
Phone : 0810 00 1203

PORTUGAL
Phone : 021 416 3063

ESPAÑA
Phone: 902- 11 33 84

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA
Tel. : 0844 800544

SUOMI
puh. 09 615 80 250

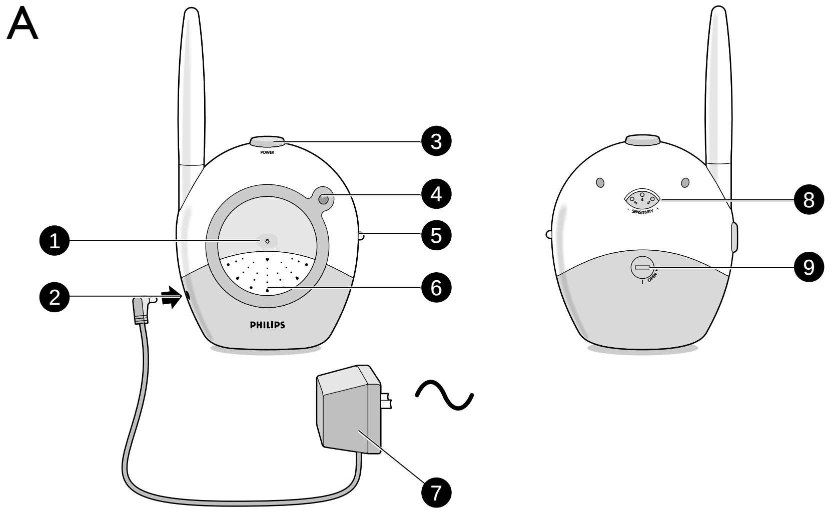
SVERIGE
Phone : 08- 598 522 50

UK
Phone : 0208- 665- 6350

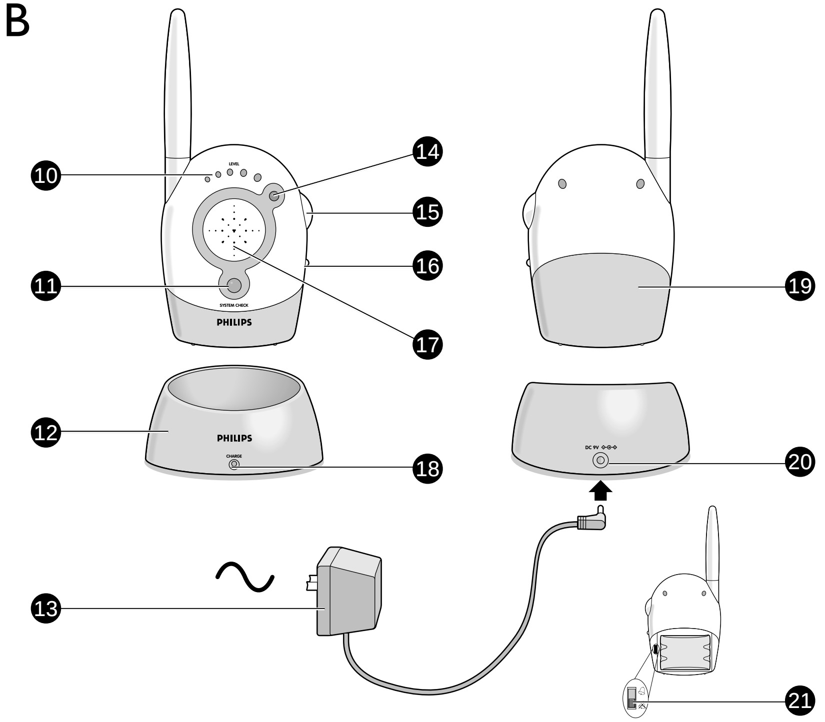
SBC SC466/00
R&TTE Directive 1999/5/EC

BE	DK ✓	GR	ES	FR
IRE	IT	LU	N	AT
PT	FI ✓	SE ✓	UK	NO✓
DE	CH			

A



B



Your baby monitor

SBC **SC466**

Philips is dedicated to producing caring, reliable products that new moms and dads really need. Products whose reliability and operating quality bring reassurance.

Product illustration on inside flap:

A Baby unit
1 night light
2 DC power supply socket
3 power button
4 power light
5 channel selection switch
6 microphone
7 AC power adapter
8 microphone sensitivity control
9 battery compartment cover

B Parent unit
10 sound-level lights
11 system check light
12 charging base
13 AC power adapter
14 power light
15 volume control - on/off switch
16 channel selection switch
17 loudspeaker
18 charging light
19 battery compartment cover
20 DC power supply socket
21 system check alarm switch

Important information

Please read this guide carefully before using the baby monitor, and keep it for future reference. This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.

- Make sure the Baby unit and adapter cable are always out of reach of the baby, at least one metre away.
- Never place the Baby unit inside the baby's bed or playpen!
- Never cover the baby monitor (with a towel, blanket, etc.).
- Clean the baby monitor with a damp cloth.
- Never use the baby monitor near water.
- Radio equipment for wireless applications is not protected against disturbance from other radio services.

Your baby monitor

SBC **SC466**

Philips is dedicated to producing caring, reliable products that new moms and dads really need. Products whose reliability and operating quality bring reassurance.

Product illustration on inside flap:

A	**Baby unit**	**B**	**Parent unit**
1	night light	10	sound-level lights
2	DC power supply socket	11	system check light
3	power button	12	charging base
4	power light	13	AC power adapter
5	channel selection switch	14	power light
6	microphone	15	volume control - on/off switch
7	AC power adapter	16	channel selection switch
8	microphone sensitivity control	17	loudspeaker
9	battery compartment cover	18	charging light
		19	battery compartment cover
		20	DC power supply socket
		21	system check alarm switch

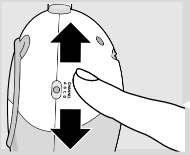
Important information

Please read this guide carefully before using the baby monitor, and keep it for future reference. This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.

- Make sure the Baby unit and adapter cable are always out of reach of the baby, at least one metre away.
- Never place the Baby unit inside the baby's bed or playpen!
- Never cover the baby monitor (with a towel, blanket, etc.).
- Clean the baby monitor with a damp cloth.
- Never use the baby monitor near water.

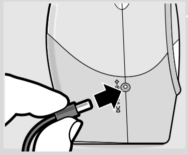
Radio equipment for wireless applications is not protected against disturbance from other radio services.

Getting your baby monitor ready



1 Position the Baby unit at least one metre away from your baby.
Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.

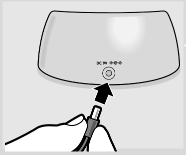
2 Set channel selection switches to the same channel on both units.



3 Connect the power adapter to Baby unit socket.

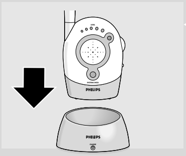
4 Plug the power adapter into mains supply for 14 hours to fully charge the batteries
Then the Baby unit can be used cordlessly for up to 12 hours

5 Move away from the Baby unit with the Parent unit.
If units are positioned too close to each other then a high-pitched noise can be heard.



6 Connect the second power adapter to the Parent unit's charging base socket.

7 Plug the second power adapter into a mains supply.



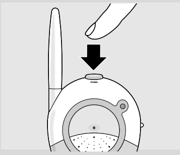
8 Place the Parent unit inside its charging base.
> The red charging light lights.

9 Leave the Parent unit in charging base for at least 14 hours to fully charge the batteries.
When batteries are fully charged, the Parent unit can be used cordlessly for up to 12 hours.

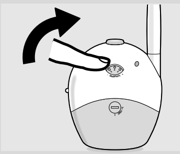
10 Place the Parent unit inside the charging base and connect the baby unit to the mains when the power light on the units flashes red (an indication that batteries are low).
The green power light on the Baby unit lights when the Baby unit is connected to the mains and is charging

Using your baby monitor

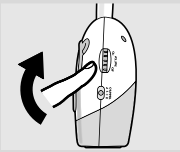
Listening to your baby



1 Push the power button on the Baby unit to turn it on.
> The power light lights (green).

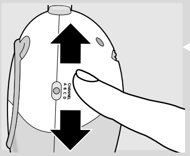


2 Adjust the microphone sensitivity of the Baby unit to a level you prefer (using your own voice as a sound reference).
> The power light lights (yellow) when a sound is picked up.

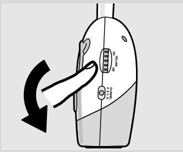


3 Switch the Parent unit on and adjust the volume to level you prefer using the VOLUME ON/OFF control.
The digital SYSTEM CHECK light lights continuously (green) when the Parent unit and Baby unit are in touch with each other.

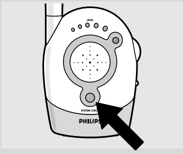
Features explanation



Avoiding interference
If there is interference or if sound reception is poor, switch both units to another channel.
Always make sure that the channel selection switches on both units are set to the same position.

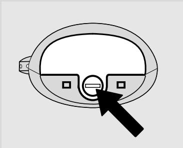


Monitoring baby silently
Adjust the volume on the Parent unit to the lowest level using the VOLUME ON/OFF control (do not switch off).
> the sound-level lights visually alert you to baby's sounds.
The more sound your baby makes, the more lights light.

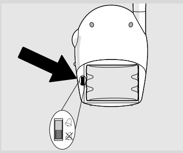


Checking that the units are in touch
Check that the digital SYSTEM CHECK light on the Parent unit lights continuously (green) to confirm that the connection between both units is reliable.
If the light flashes (red), move the Parent unit closer to the Baby unit.
The light flashes if the units are out of range for more than 30 seconds or if there is interference.

Switching on the system check alarm
You can switch on the system check alarm on the Parent unit that beeps when the units are not in touch. The Parent unit is delivered with the system check alarm switched off.

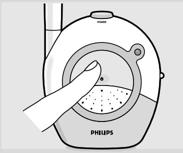


1 Open the Parent unit's battery compartment cover.



2 Set the switch inside compartment to the ON position (🔔).

3 Close battery compartment cover.
The SYSTEM CHECK light can still flash even if the system check alarm is switched off.

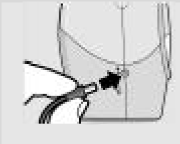


Switching on the night light
Push the Baby unit night light to switch it on and off.
> Switch off the night light when operating the Baby unit on batteries to conserve power.

Range 250m in open air
The baby monitor has an operating range of up to 250 metres in ideal open-air conditions. This means that the units can see each other with no obstacles in between. Walls, ceilings, large objects and even glass affect the operating range. The more obstacles there are in between, the shorter the operating range.

Using batteries

Operating the Baby unit cordlessly



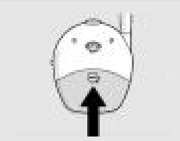
1 Charge the batteries for at least 14 hours

Remove the power adapter from the Baby unit power socket

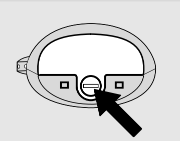
2 Use the Baby unit cordlessly for up to 10 hours

> if the power light flashes red, recharge the batteries

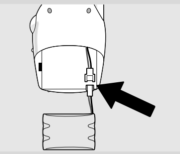
Replacing the battery packs



1 Open the Baby unit's battery compartment cover.



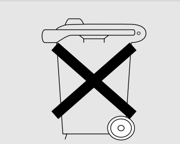
2 Open the Parent unit's battery compartment cover .



3 Disconnect the old battery pack from the power plug and remove.

4 Carefully connect the new battery pack to the power plug and place inside the battery compartment.

Close battery compartment cover.



Batteries

Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.
Do not mix old and new batteries, or different types of batteries.

Technical specifications

Power supply:	• Battery pack; rechargeable NiMH for Parent and Baby unit (included); • AC power adapter 230V AC, 50 Hz (two included): - Output voltage 9V DC, 200mA. • Only use the AC power adapter included
Operating range:	• up to 250 metres in ideal conditions (walls, floors, etc. can limit this distance.)
Operating temperature:	• -10°C to 40°C
Digital Pilot tone:	• Continuous communication link (hidden signal helps reduce interference and ensures a continuous link between both units so you only hear your baby's sounds).
Transmission frequencies:	SBC SC466/00 from 40.695 to 40.675 MHz

Problem solving

Problem	Possible cause	Solution
Power light does not light.	**Parent unit:** unit is not turned on.	Turn VOLUME ON/OFF control downwards.
	Batteries are low.	Recharge batteries.
	Baby unit: unit is not turned on.	Push power button.
	Power adapter is not plugged in or batteries are low.	Plug in power adapter or recharge batteries.
High pitched noise.	Units are too close together.	Move parent unit away from baby unit. Turn VOLUME ON/OFF control on parent unit upwards.
Batteries do not charge.	Battery life is at an end.	Connect charging base to mains power. Replace battery pack.
No sound.	Volume on parent unit is set too low.	Turn VOLUME ON/OFF control downwards.
Power light flashing.	Batteries are low	Recharge the battery packs
Interference or poor reception.	Mobile or cordless phones too close to the baby monitor.	Move phones away from the units.
Pick-up from another baby monitor.	Both systems are operating on the same frequency.	Switch channels.
System check light flashing (red) / System check alarm.	Units are out of range or there is interference from another FM source.	Move units closer together to restore the link. Remove the other FM source.

Din babymonitor

SBC **SC466**

Philips strävar efter att tillverka omsorgsfulla, pålitliga produkter som nyblivna föräldrar verkligen behöver. Produkter vars pålitlighet och kvalitet inger förtroende.

Produktillustration på innerfliken:

A Babyenhet

1 nattlampa
2 DC-strömuttag
3 strömknapp
4 strömindikator
5 kanalvalknapp
6 mikrofon
7 AC-strömadapter
8 känslighetskontroll mikrofon
9 lock batterifack

B Föräldraenhet

10 ljudnivålampor
11 systemkontrollampa
12 laddningsställ
13 AC-strömadapter
14 strömlampa
15 volymkontroll - on/off-brytare
16 kanalvalknapp
17 högtalare
18 laddningslampa
19 lock batterifack
20 DC-strömuttag
21 alarmbrytare systemkontroll

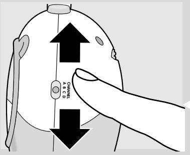
Viktig information

Läs denna broschyr noggrant innan du använder babymonitorn och förvara den för framtida referens. Denna babymonitor är avsedd som ett hjälpmedel. Den är inte någon ersättning för ansvarsfull och ordentlig tillsyn från en vuxen och bör inte användas som sådan.

- Se till att babyenheten och adaptersladden alltid är utom räckhåll för barnet, minst en meter bort.
- Placera aldrig babyenheten i babyns säng eller hage!
- Täck aldrig babymonitorn (med en handduk, filt etc.).
- Rengör babymonitorn med en fuktig trasa.
- Använd aldrig babymonitorn i närheten av vatten.

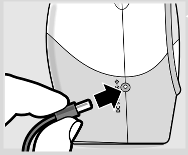
Radioutrustning för trådlösa ljudtillämpningar är inte skyddad från störningar från annan radioutrustning.

Att iordningställa din babymonitor



1 Placera babyenheten minst en meter från babyn.
Placera aldrig babyenheten i barnets säng eller hage.

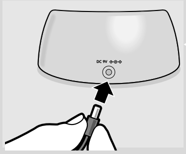
2 Sätt kanalvalknapparna på samma kanal på båda enheterma.



3 Anslut strömadaptern till uttaget på babyenheten.

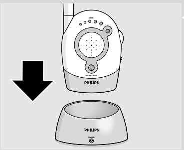
4 Anslut strömadaptern till väggutaget i 14 timmar för att ladda upp batteriena helt. Babyenheten kan sedan användas trådlöst upp till 12 timmar.

5 Flytta dig från babyenheten med föräldraenheten.
Om enheterna befinner sig för nära varandra kan en hög ljudsignal höras.



6 Anslut den andra strömadaptern till föräldraenhetens laddningsställ.

7 Koppla den andra strömadaptern till nätströmtillförseln.



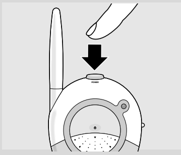
8 Sätt föräldraenheten i laddningsstället.
> Den röda laddningslampan tänds.

9 Lämna föräldraenheten i laddningsstället i minst 14 timmar för att ladda batterierna helt.
När batterierna är fulladdade kan föräldraenheten användas sladdlöst i upp till 12 timmar.

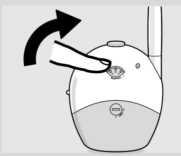
10 Placera föräldraenheten i laddningsstationen och anslut babyenheten till strömuttaget när power-lampan blinkar rött (en indikation på att batterinivån är låg).
Den gröna power-lampan på babyenheten lyser när babyenheten är inkopplad och laddar.

Användning av babymonitorn

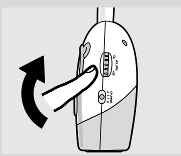
Lyssna på din baby



1 Tryck på strömknappen på babyenheten för att sätta på den.
> Strömindikatorn tänds (grön).

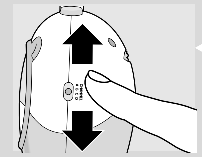


2 Ställ in mikrofonkänsligheten på babyenheten på önskad nivå (använd din egen röst som referenspunkt).
> Strömindikatorn tänds (gul) när ett ljud fångas upp.



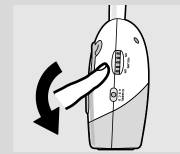
3 Sätt på föräldraenheten och ställ in på önskad volym med VOLUME ON/ OFF-knappen.
Den digitala SYSTEM CHECK-lampan lyser kontinuerligt (grönt när föräldraenheten och babyenheten står i kontakt med varandra.

Förklaring av funktionerna



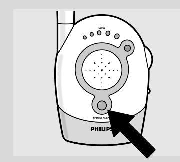
Att undvika störningar

Om störningar förekommer eller om mottagningen är dålig, koppla om båda enheterna till en annan kanal.
Se alltid till att att kanalvalknapparna på båda enheterna är inställda i samma läge.



Tyst övervakning av babyn

Ställ in volymen på föräldraenheten på lägsta nivå med hjälp av VOLUME ON/OFF-knappen (stäng inte av).
> lamporna för ljudnivån anger ljuden från babyn visuellt.
Ju mer ljud som kommer från babyn, desto fler lampor som tänds.

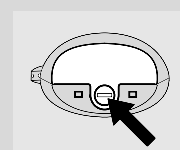


Kontroll att enheterna står i förbindelse

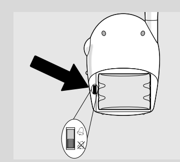
Kontrollera att den digitala SYSTEM CHECK –lampan på föräldraenheten lyser kontinuerligt (grönt) för att bekräfta att förbindelsen mellan de båda enheterna är pålitlig.
Om lampan blinkar (rött), flytta föräldraenheten närmare babyenheten. Lampan blinkar om enheterna är utom varandras område längre än 30 sekunder eller om störningar föreligger.

Påsättning av systemets kontrollalarm

Du kan sätta på systemets kontrollalarm på föräldraenheten som piper om enheterna inte står i förbindelse. Föräldraenheten levereras med kontrollalarmet avstängt.

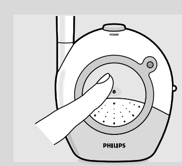


1 Öppna locket på föräldraenhetens batterifack.



2 Sätt brytaren inuti facket i ON-läge (🔔).

3 Stäng locket på batterifacket.
SYSTEM CHECK-lampan kan fortfarande blinka även om systemets kontrollalarm är avstängt.



Påsättning av nattlampan

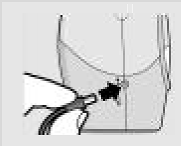
Tryck på babyenhetens nattlampa för att sätta på och stänga av den.
> Stäng av nattlampan vid användning av babyenheten på batterier för att spara energi.

Användningsområde 250 m utomhus

Babymonitorn har ett användningsområde på upp till 250 meter under idealiska utomhusomständigheter. Detta innebär att enheterna kan se varandra utan några hinder emellan. Väggar, tak, stora föremål och t.o.m. glas har inflytande på räckvidden. Ju fler hinder mellan enheterna, desto kortare räckvidd.

Användning av batterier

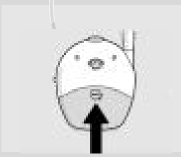
Sladdlös användning av babyenheten



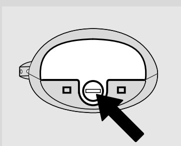
1 Ladda batterierna i minst 14 timmar
Ta bort strömadaptern från sockeln på Babyenheten.
Ni kan använda Babyenheten sladdlöst i upp till 10 timmar.

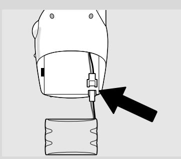
2 > Om strömindikatorn blinkar (rött), sätt i nya batterier.

1 Utbyte av batteri-paket



Öppna Babyenhetens lucka till batteriutrymmet





2 Öppna locket på föräldraenhetens batterifack.

3 Frånkoppla och avlägsna det gamla batteripaketet från strömkontakten.

4 Anslut noggrant det nya batteripaketet till strömkontakten och placera inuti batterifacket.

Stäng locket på batterifacket.

Kasta batterierna



Kasta de förbrukade batterierna på ett miljövänligt sätt.
Blanda inte gamla och nya batterier, eller olika typer av batterier.
Avlägsna batterierna i babyenheten om babymonitorn inte kommer att användas under en längre tid.

Tekniska specifikationer

Strömtillförsel:
- Batteripaket; uppladdningsbart NiMH för föräldraenhet (medföljer);
- Extra batterier 4 x 1,5V; AA alkalin för babyenhet (medföljer ej);
- AC-strömadapter 230V AC, 50 Hz (två medföljer): - Utspänning 9V DC, 200mA.
- Använd endast AC-strömadaptern som medföljer eller

Användningsområde:
- upp till 250 meter under optimala förhållanden (väggar, golv etc. kan begränsa detta avstånd)

Användningstemperatur:
- -10°C till 40°C

Digital pilotsignal:
- Kontinuerlig kommunikationslänk (dold signal hjälper att minska störningar och garanterar en kontinuerlig länk mellan båda enheterna så att du bara hör ljuden från din baby).

Överföringsfrekvenser: SBC SC466/00 från 40,695 till 40,675 MHz

Problemlösning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strömindikatorn lyser inte.	**Föräldraenhet:** enheten är inte påsatt.	Vrid VOLUME ON/OFF-knappen nedåt.
	Batterierna är nästan slut.	Ladda batterierna.
	Babyenhet: enheten är inte påsatt.	Tryck på strömknappen.
	Strömadaptern är inte ansluten eller batterierna är låg	Anslut strömadaptern eller Ladda upp batteripaketet
Hög signal.	Enheterna står för nära varandra.	Flytta föräldraenheten från babyenheten. Vrid VOLUME ON/OFF-knappen på föräldraenheten uppåt.
Föräldraenhetens batterier laddas inte upp.	Batteriets livslängd är slut.	Anslut laddningsstället till elnätet. Byt batteripaketet.
Inget ljud.	Volymen på föräldraenheten är för lågt inställd.	Vrid VOLUME ON/OFF-knappen nedåt.
Strömindikatorn blinkar.	Batterierna är tomma eller nästan tomma.	Ladda upp batteripaketet.
Störningar eller dålig mottagning.	Mobil- eller trådlösa telefoner är för nära babymonitorn.	Flytta telefonerna bort från enheterna.
Signaler från en annan baby monitor.	Båda systemen använder samma frekvens.	Växla kanaler.
Kontrollampan blinkar (rött) / Kontrollalarm.	Enheterna är utom räckhåll eller det finns störningar från en annan FM-källa.	Flytta enheterna närmare varandra för att återställa länken. Avlägsna den andra FM-källan.

Din babyfon

SBC **SC466**

Philips går helt op i at fremstille effektive og driftssikre produkter, som nye forældre virkelig har brug for. Produkter, hvis driftssikkerhed og betjeningskvalitet giver tryghed.

Product illustration on inside flap:

A Baby-unit
1 natlys
2 DC stikdåse til strømforsyningssæt
3 power (tænd/sluk) knap
4 power (strøm) lys
5 kanalvælger
6 mikrofon
7 vekselstrømsadapter
8 regulering af mikrofonfølsomhed
9 dæksel batterirum

B Forældre-unit
10 lydstyrke lys
11 system kontrollys
12 oplader
13 vekselstrømsadapter
14 power (strøm) lys
15 lydstyrke regulering - tænd/ sluk-knap
16 kanalvælger
17 højttaler
18 oplader lys
19 dæksel batterirum
20 DC stikdåse til strømforsyningssæt
21 knap til systemkontrol alarm

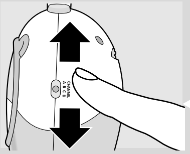
Vigtig information

Vejledningen skal gennemlæses omhyggeligt, før babyfonen tages i brug, og gemmes til senere brug. Denne babyfon er ment som et hjælpemiddel. Den kan ikke erstatte forældrenes ansvar og opsyn med barnet og bør ikke bruges som sådan.

- Sørg for, at barnet ikke kan nå Baby-unitten og adapterledningen. Afstanden skal være mindst 1 meter.
- Baby-unitten må ikke lægges i barnets seng eller kravlegård!
- Babyfonen må ikke tildækkes (med et håndklæde, tæppe eller lignende).
- Rengør babyfonen med en fugtig klud.
- Brug ikke babyfonen i nærhed af vand.

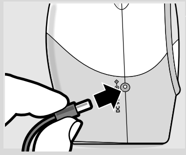
Radioudstyr til trådløse anvendelser er ikke beskyttet mod forstyrrelser fra andre radioapparater.

Klargøring til brug



1 Baby-unitten skal anbringes mindst 1 meter fra barnet.
Læg ikke baby-unitten i barnets seng eller kravlegård!

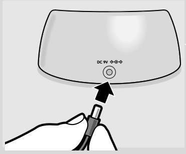
2 Kanalvælgeren indstilles på samme kanal på begge unitter.



3 Tilslut netadapteren til stikdåsen på baby-unitten.

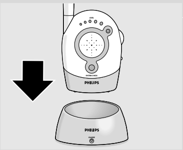
4 Tilslut strømforsyningen til lysnettet i 14 timer for at oplade batterierne helt. Derefter kan babyenheden anvendes trådløst i op til 12 timer

5 Flyt Forældre-unitten væk fra Baby-unitten.
Hvis unitterne er opstillet for tæt på hinanden, hører man kun en høj pibetone.



6 Tilslut den anden netadapter til stikdåsen på Forældre-unittens oplader.

7 Tilslut den anden netadapter til lysnettet.



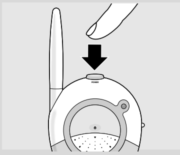
8 Sæt Forældre-unitten i opladeren.
> Det røde ladelys begynder at lyse.

9 Lad Forældre-unitten sidde i opladereren i mindst 14 timer, indtil batterierne er helt ladet op.
Når batterierne er ladet helt op, kan Forældre-unitten bruges trådløs i op til 12 timer.

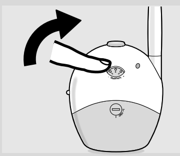
10 Placer forældreenheden i opladeren og tilslut babyenheden til lysnettet, når POWER lampen på enhederne blinker rødt (indikation for at batterierne er ved at være brugt op)
Den grønne lampe på babyenheden lyser når babyenheden er tilsluttet og ved at oplade.

Sådan bruges babyfonen

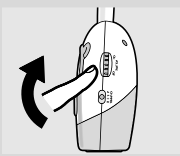
Registrering af barnets lyde



1 Tryk på power (tænd/sluk) knappen på Baby-unitten for at tænde den.
> Power (strøm) lyset lyser (grønt).

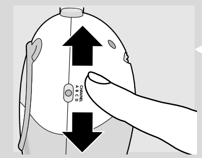


2 Instil mikrofonfølsomheden på Baby-unitten til det passende niveau (brug din egen stemme som reference).
> Power (strøm) lyset lyser (gult), når der registreres en lyd.



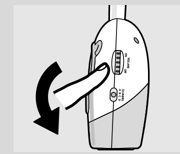
3 Tænd for Forældre-unitten og indstil lydstyrken til det passende niveau ved hjælp af knappen VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra).
Det digitale SYSTEM CHECK (system kontrol) lys lyser uafbrudt (grønt), når der er kontakt mellem Forældre-unitten og Baby-unitten.

Forklaring af babyfonens funktioner



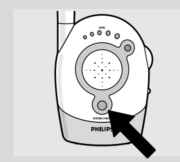
Undgå interferens

Hvis der forekommer interferens, eller hvis lydmodtagelsen er dårlig, kan man prøve at skifte til den anden kanal på begge unitter.
Sørg altid for, at kanalvælgerne på de to unitter er indstillet på samme kanal.



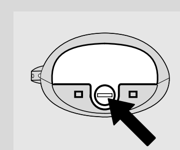
Lydløs overvågning af barnet

Indstil lydstyrken på Forældre-unitten på det laveste niveau ved hjælp af knappen VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra). Sluk IKKE!
> Forældre-unittens lys for lydniveau gør det muligt, at du visuelt kan registrere barnets lyde. Når barnet laver mere lyd, lyser der flere af lysene.



Kontrol, om der er kontakt mellem unitterne

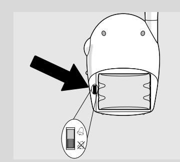
Kontroller, at det digitale SYSTEM CHECK (system kontrol) lys på Forældre-unitten lyser uafbrudt (grønt) for at angive, at der er kontakt mellem de to enheder.
Hvis lyset blinker (rødt), skal Forældre-unitten flyttes tættere på Baby-unitten. Lyset blinker, hvis de to unitter er uden for rækkevidde i mere end 30 sekunder, eller hvis der forekommer interferens.



Sådan tændes for systemalarmen

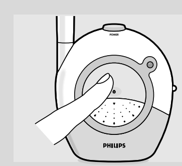
Du kan tænde for systemalarmen på Forældre-unitten, der frembringer en hørbar lydalarm, hvis der ikke er kontakt mellem de to unitter. Ved levering er denne systemalarm på Forældre-unitten slået fra.

1 Tag dækslet til batterirummet på Forældre-unitten af.



2 Sæt knappen i batterirummet på ON (til) (🔔).

3 Sæt dækslet til batterirummet tilbage.
Lyset SYSTEM CHECK (system kontrol) kan stadig blinke, selv hvis systemalarmen er slået fra.



Sådan tændes for natlys

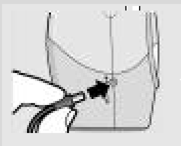
Tryk på natlyset på Baby-unitten for at tænde eller slukke for det.
> Sluk for natlyset, når Baby-unitten forsynes med strøm fra batterier for at spare strøm.

Rækkevidde 250 m i fri luft

Babyfonen har en rækkevidde på op til 250 m under ideelle forhold i fri luft. Det betyder, at unitterne kan se hinanden uden at der er genstande mellem dem. Vægge, lofte, store genstande og selv glas kan påvirke rækkevidden. Jo flere genstande der er mellem de to unitter, jo mindre bliver rækkevidden.

Brug af batterier

Trådløs betjening af Baby-unitten

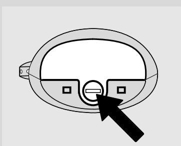


1 Oplad batterierne i mindst 14 timer
Fjern strømforsyningen fra babyenhedens strømstik
Du kan anvende babyenheden trådløst i op til 10 timer
Hvis POWER lampen blinker rødt, genoplad batterierne
2

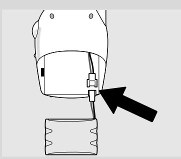
Udskiftning af batteri-pakker.



1 Åbn babyenhedens batteridæksel



2 Tag dækslet til batterirummet på Forældre-unitten af.



3 Tilslut forsigtigt den nye batteripakke til strømstikket og indsæt den i batterirummet.

4 Sæt dækslet til batterirummet tilbage.

Bortskaffelse af batterier



Bortskaffelse af batterier skal ske på en miljøvenlig måde.
Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer af batterier.
Tag batterierne ud af Baby-unitten, hvis babyfonen ikke skal bruges i en længere periode.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning:
- Batteripakke; genopladelig NiMH til Forældre-unit (medfølger);
- Ekstra batterier 4 x 1,5V; AA alkaline til Baby-unit (medfølger ikke);
- Vekselstrømsadapter 230V vekselstrøm, 50 Hz (der medfølger to): - Udgangsspænding 9V jævnstrøm, 200 mA. Brug kun den medfølgende vekselstrømsadapter

Rækkevidde:
- op til 250 m under idelle forhold (vægge, gulve osv. kan begrænse rækkevidden).

Driftstemperatur:
- -10°C til 40°C

Digital pilottone:
- Uafbrudt kommunikationskontakt (et skjult signal sikrer uafbrudt kontakt mellem de to unitter, så du kun hører barnets lyde).

Sendefrekvenser:
- SBC SC466/00 fra 40.695 til 40.675 MHz

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Power (strøm) lyset lyser ikke.	Forældre-unit: Der er ikke tændt for unitten.	Drej VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra) med uret.
	Batterierne er brugt op.	Genoplad batterier.
	Baby-unit: Der er ikke tændt for unitten.	Tryk på power (tænd/sluk)-knappen.
	Strømadapter er ikke sat i eller Batterierne er ved at være brugt op	Sæt vekselstrømsadapter i stikkontakt eller Genoplad batteri-pakkerne.
Høj pibetone.	Unitterne er for tæt på hinanden.	Flyt Forældre-unitten længere væk fra Baby-unitten. Drej VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra) knappen på Forældre-unit mod uret.
Batterier i Forældre-unit lades ikke op.	Batterierne er brugt op.	Tilslut opladeren til elnet. Udskift batteripakken.
Ingen lyd.	Lydstyrke på Forældre-unit er indstillet for lavt.	Drej VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra) med uret.
Power (strøm) lys blinker.	Batterier er (næsten) brugt op.	Genoplad batteri-pakkerne.
Støj eller dårlig modtagelse.	Mobiltelefon eller trådløs telefon er for tæt på babyfon.	Flyt telefonen væk fra unitterne.
Der modtages lyde fra en anden babyfon.	Begge systemer bruger samme frekvens.	Skift kanalerne.
System kontrol lys blinker (rødt) / Systemalarm.	Unitterne er uden for hinandens rækkevidde eller der er interferens fra en anden FM-kilde.	Flyt unitterne tættere på hinanden for at genoprette forbindelsen. Fjern den anden FM-kilde.

Din barnevakt

SBC **SC466**

Philips er opptatt av å produsere omsorgsfulle, pålitelige produkter som nybakte mødre og fedre virkelig har nytte av. Produkter med en pålitelighet og brukskvalitet som gir betryggelse.

Illustrasjoner av produktet på siden som kan foldes ut:

A Baby-enhet
1 nattlys
2 batterieliminator-inngang
3 på-knapp
4 på-lys
5 kanalvelger
6 mikrofon
7 batterieliminator
8 mikrofonens følsomhetskontroll
9 batterilokk

B Foreldre-enhet
10 lamper for lydnivå
11 lampe for systemkontroll
12 ladedel
13 batterieliminator
14 på-lys
15 volumkontroll - på/av-bryter
16 kanalvelger
17 høyttaler
18 ladelys
19 batterilokk
20 batterieliminator-inngang
21 alarmbryter for systemkontroll

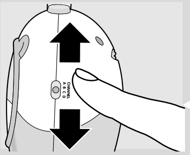
Viktig informasjon

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker barnevakten, og gjem den for senere bruk. Denne barnevakten er ment som et hjelpemiddel. Den kan ikke erstatte ansvarlig og riktig tilsyn fra voksne og må derfor ikke brukes til det.

- Pass på at baby-enheten og ledningen fra batterieliminatoren alltid er utenfor babyens rekkevidde, minst 1 meter avstand.
- Sett aldri baby-enheten i babyens seng eller lekegrind!
- Dekk aldri til barnevakten (med et håndkle, laken el.)
- Rengjør barnevakten med en fuktig klut.
- Barnevakten må aldri brukes i nærheten av vann.

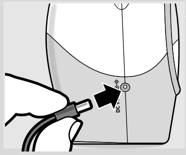
Radioutstyr for trådløse apparater er ikke beskytte mot forstyrrelse fra andre radiotjenester.

Barnevakten gjøres klar



1 Sett baby-enheten minst 1 meter fra babyen.
Sett aldri baby-enheten i babyens seng eller lekegrind.

2 Sett kanalvelgeren i samme stilling på begge enheter.

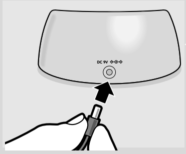


3 Kople batterieliminatoren til baby-enhetens inntak.

4 Sett strøm adapteret i støpselet for lading opptil 14 timer for å lade opp batteriene. Ved full lading kan baby enheten benyttes på batterier opptil 12 timer.

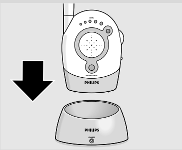
5 Ta med deg foreldre-enheten bort fra babyen.

Hvis enhetene settes for naer hverandre, kan det komme en skarp lyd.



6 Kople den andre batterieliminatoren til foreldre-enhetens ladedel.

7 Sett den andre batterieliminatoren i en stikkontakt.



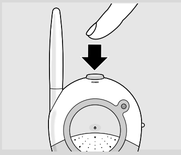
8 Sett foreldre-enheten i ladedelen.
> Den røde ladelampen lyser.

9 La foreldre-enheten stå minst 14 timer i ladedelen for å lade batteriene.
Når batteriene er helt ladet, kan foreldre-enheten brukes trådløst i maksimalt 12 timer.

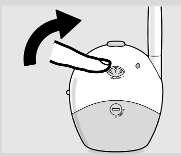
10 Når lade lampene på enheten blinker rødt er det en indikasjon på at batteri kapasiteten begynner å bli lav. Sett da enhetene til lading. Foreldre enheten lades via lade stasjonen, baby enheten har laderen innbygget. Et grønt indikasjons lys på baby enheten tennes når den er tilkoblet og lader.

Bruk av barnevakten

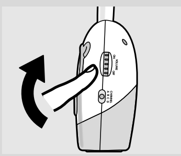
Lytte til babyen



1 Trykk på på-knappen på baby-enheten for å slå den på.
> På-lampen lyser (grønn).

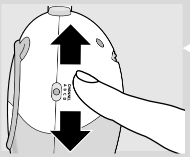


2 Juster mikrofonfølsomheten på baby-enheten til ønsket nivå (bruk din egen stemme som lydreferanse).
> På-lampen lyser (gult) når en lyd registreres.



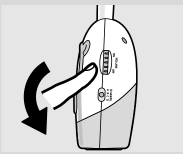
3 Slå på foreldre-enheten og juster volumet til det nivået du ønsker ved hjelp av VOLUM PÅ/AV-kontrollen.
Den grønne SYSTEM-KONTROLL-lampen lyser uavbrutt (grønt) når foreldre-enheten og baby-enheten har kontakt med hverandre.

Forklaring av funksjoner



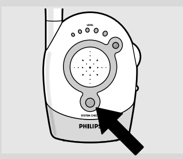
Unngåelse av interferens

Hvis det er interferens eller lydkvaliteten er dårlig, slås begge enhetene på en annen kanal.
Pass alltid på at kanalvelgeren står i samme stilling på begge enheter.



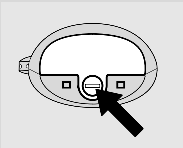
Barnevakt uten lyd

Juster volumet på foreldre-enheten til laveste nivå ved hjelp av VOLUM PÅ/AV-kontrollen (ikke slå enheten av).
> lydnivå-lampen lyser for å varsle om lyder fra babyen.
Jo kraftigere lyd babyen lager, desto flere lamper lyser.



Kontroll av at enhetene har kontakt

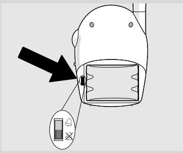
Kontroller at den digitale lampen for SYSTEMKONTROLL på foreldre-enheten lyser kontinuerlig (grønt) for å bekrefte at forbindelsen mellom begge enheter er pålitelig.
Hvis lampen blinker (rødt), må foreldre-enheten flyttes nærmere baby-enheten. Lampen blinker hvis enhetene er uten kontakt i mer enn 30 sekunder eller hvis det er interferens.



Slå på alarmen for systemkontroll

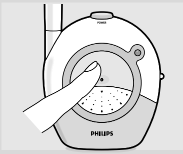
Du kan slå på alarmen for systemkontroll på foreldre-enheten slik at det kommer et lydsignal hvis enhetene ikke har kontakt. Foreldre-enheten blir levert med alarmen for systemkontroll slått av.

1 Åpne lokket til foreldre-enhetens batterirom.



2 Sett bryteren i rommet på stillingen ON (på) (🔔).

3 Lukk lokket til batterirommet.
Lampen for SYSTEMKONTROLL kan også blinke selv om alarmen for systemkontroll er slått av.



Slå på nattlyset

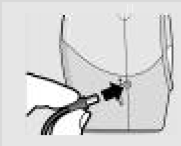
Trykk på baby-enhetens nattlys for å slå det på og av.
> Slå av nattlyset for å bruke mindre strøm når baby-enheten går på batterier.

Rekkevidde 250 m i friluft

Barnevakten har en rekkevidde på maksimalt 250 meter under ideelle forhold i friluft. Dette betyr at enhetene "ser" hverandre uten at det er hindringer mellom dem. Vegger, tak, store gjenstander og selv glass kan redusere rekkevidden. Rekkevidden blir kortere jo flere hindringer det er mellom enhetene.

Bruk av batterier

Bruk av babyenheten trådløst

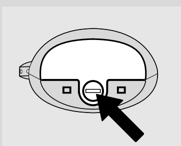


1 Lad batteriene opptil 14 timer.
Ta ut adapteret
2 Man kan nå benytte baby enheten inntil 10 timer.
Hvis lampen blinker rødt, lade batteriene.

Bytte av batteri pakker

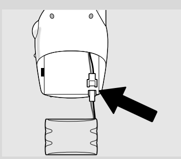


1 Åpne batterilokket på baby enheten.



2 Åpne lokket til foreldre-enhetens batterirom.

3 Frakople den gamle batteripakken fra strømpluggen og fjern den.



4 Den nye batteripakken tilkoples forsiktig til strømpluggen og settes inn i batterirommet.

Lukk lokket til batterirommet.

Kasting av batterier



Kast brukte batterier på en miljøvennlig måte.
Ikke bland gamle og nye batterier, eller forskjellige typer batterier.
Fjern baby-enhetens batterier hvis barnevakten ikke skal brukes i en lengre periode

Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning:
- Batteripakke; oppladbare NiMH batterier til foreldre-enhet (medfølger);
- Ekstra batterier 4 x 1,5V; AA alkaliske til baby-enheten (medfølger ikke);
- AC batterieliminator 230V AC, 50 Hz (to medfølger): - Utgangsspenning 9V DC, 200mA.
- Bruk bare den medfølgende batterieliminatoren

Driftsområde:
- opptil 250 meter under ideelle forhold (vegger, gulv osv. kan redusere denne avstanden.)

Driftstemperatur:
- -10°C til 40°C

Digital pilottone:
- Kontinuerlig overføring (et skjult signal bidrar til å redusere interferensen og sikrer kontinuerlig overføring mellom enhetene slik at du bare hører lyder fra babyen).

Overføringsfrekvenser: SBC SC466/00: fra 40,695 til 40,675 MHz

Løse problemer

Problem	Mulig årsak	Løsning
På-lampen lyser ikke.	Foreldre-enhet: enheten er ikke slått på.	Drei VOLUM PÅ/AV-kontrollen nedover.
	Batteriene er utladet.	Lad batteriene.
	Baby-enhet: enheten er ikke slått på.	Trykk på på-knappen.
	Batterieliminatoren er ikke satt i stikkontakten eller batterikapasiteten er lav.	Tilkople batterieliminatoren eller Lade batteriene
Skarp støy.	Enhetene er for nær hverandre.	Flytt foreldre-enheten lenger unna baby-enheten. Drei VOLUM PÅ/AV-kontrollen på foreldre-enheten oppover.
Batteriene i foreldre-enheten lades ikke.	Batterienes levetid er over.	Kople ladedelen til nettspenning. Skift ut batteripakken.
Ingen lyd.	Volumet på foreldre-enheten står for lavt.	Drei VOLUM PÅ/AV-kontrollen nedover.
På-lampen blinker.	Batteriene er svake eller tomme.	Lade batteriene.
Interferens eller dårlig mottak.	Mobiltelefon eller trådløs telefon befinner seg for nær barnevakten.	Flytt telefoner lenger unna enhetene.
Lyd fra en annen barnevakt.	Begge systemer brukes med samme frekvens.	Skift kanal.
Lampe for systemkontroll lyser (rødt) / Systemkontroll-alarm.	Enhetene er utenfor hverandres rekkevidde eller det er interferens fra en annen FM-kilde.	Flytt enhetene nærmere hverandre for å gjenopprette forbindelsen. Fjern den andre FM-kilden.

Itkuhälyttimesi

SBC **SC466**

Philipsin tavoitteena on tarjota tuoreille isille ja äideille turvaa antavia, luotettavia tuotteita, joita he todella tarvitsevat. Tuotteita, jotka luotettavuudellaan ja käyttöominaisuuksillaan tukevat heitä vauvan hoidossa.

Product illustration on inside flap:

A Lapsen yksikkö

1 yövalo
2 verkkolaitteen liitäntä
3 virtakytkin
4 virran merkkivalo
5 kanavanvalitsin
6 mikrofoni
7 verkkolaite
8 mikrofonin herkkyydensäädin
9 paristolokeron kansi

B Vanhempien yksikkö

10 ääntelyn merkkivalot
11 yhteydentarkkailuvalo
12 latausteline
13 verkkolaite
14 virran merkkivalo
15 äänenvoimakkuuden säädin ja
16 virtakytkin
17 kanavanvalitsin
18 kaiutin
19 latauksen merkkivalo
20 akkulokeron kansi
verkkolaitteen liitäntä
21 yhteydentarkkailun
hälytyskytkin

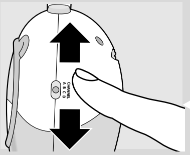
Tärkeitä tietoja

Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen kuin ryhdyt käyttämään itkuhälytintä, ja pane ohjekirjanen talteen. Itkuhälytin on tarkoitettu apuneuvoksi. Se ei vastaa vastuuntuntoisten vanhempien valvontaa eikä sitä saa käyttää tämän korvikkeena.

- Varmista että lapsen yksikkö ja verkkolaitteen johto ovat lapsen ulottumattomissa ainakin yhden metrin päässä.
- Älä aseta lapsen yksikköä lapsen sänkyyn tai leikkikehään.
- Älä peitä lapsen yksikköä pyyhkeellä, peitteellä tms.
- Puhdista lapsen yksikkö kostealla liinalla.
- Älä käytä lapsen yksikköä veden läheisyydessä.

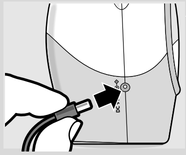
Johdottomia ovelluksia varten tarkoitettuja radiolaitteita ei ole suojattu muiden radiopalvelujen aiheuttamia häiriöitä vastaan.

Lapsen yksikön käyttöönotto



1 Aseta lapsen yksikkö vähintään yhden metrin päähän lapsesta.
Älä pane lapsen yksikköä lapsen sänkyyn tai leikkikehään.

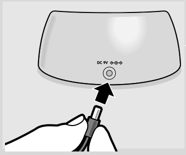
2 Aseta kummankin yksikön kanavanvalitsin samalle kanavalle.



3 Yhdistä toinen verkkolaite lapsen yksikön verkkolaiteliitäntään.

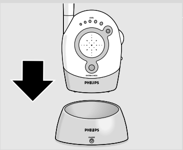
4 Lataa akut täyteen yhdistämällä verkkolaite pistorasiaan 14 tunniksi.
Sen jälkeen itkuhälytintä voidaan käyttää johdottomana parhaimmillaan 12 tuntia.

5 Ota vanhempien yksikkö ja siirry pois lapsen yksikön luota.
Jos yksiköt ovat liian lähellä toisiaan, voi kuulua kimeä hälyääni.



6 Yhdistä toinen verkkolaite vanhempien yksikön lataustelineen liitäntään.

7 Yhdistä tämäkin verkkolaite pistorasiaan.



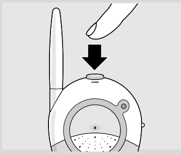
8 Aseta vanhempien yksikkö lataustelineeseen.
> Punainen latauksen merkkivalo palaa.

9 Jätä vanhempien yksikkö vähintään 14 tunniksi lataustelineeseen, jotta akku latautuu täysin.
Kun akku on ladattu täyteen, vanhempien yksikköä voi käyttää 12 tuntia ilman johtoa.

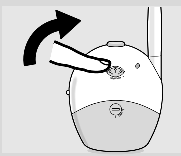
10 Aseta vanhemman yksikkö latauslaitteeseen ja yhdistä lapsen yksikkö pistorasiaan, kun yksiköiden merkkivalot vilkkuvat punaisina (osoittaa akkujen varauksen olevan heikko).
Vihreä merkkivalo syttyy lapsen yksikköön, kun lapsen yksikkö yhdistetään pistorasiaan lataukseen.

Lapsen yksikön käyttö

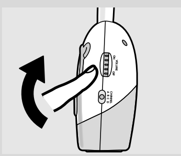
Lapsen äänien kuunteleminen



1 Kytke lapsen yksikköön virta painamalla virtakytkintä.
> Virran merkkivalo palaa (vihreänä).

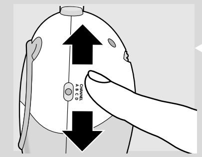


2 Säädä lapsen yksikön mikrofonin herkkyys sopivalle tasolle (kokeile omalla äänelläsi).
> Virran merkkivalo palaa (keltaisena), kun yksikkö havaitsee äänen.



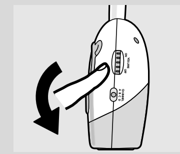
3 Kytke vanhempien yksikköön virta ja säädä äänenvoimakkuus sopivalle tasolle yhdistetyn äänenvoimakkuussäätimen ja virtakytkimen avulla.
Digitaalisen yhteyden tarkkailuvalo palaa jatkuvasti (vihreänä), kun vanhempien ja lapsen yksiköt ovat yhteydessä keskenään.

Muut ominaisuudet



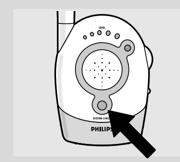
Häiriöiden välttäminen

Jos yhteydessä on häiriöitä tai vastaanotto on huono, kytke molemmat yksiköt toiselle kanavalle.
Varmista aina, että kummankin yksikön kanavanvalitsin on samassa asennossa.



Lapsen tarkkailu ilman ääntä

Säädä vanhempien yksikön äänenvoimakkuus yhdistetyn äänenvoimakkuussäätimen ja virtakytkimen avulla alimmalle tasolle (katkaisematta virtaa).
> Ääntelyn merkkivalot osoittavat, milloin lapsi ääntelee.
Mitä voimakkaammin lapsi ääntelee, sitä useampi valo palaa.

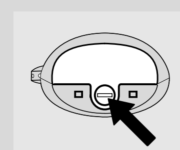


Yksiköiden välisen yhteyden tarkastaminen

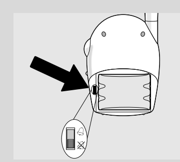
Tarkasta, että vanhempien yksikön yhteydentarkkailuvalo palaa jatkuvasti (vihreänä) merkkinä siitä, että yksiköiden välinen yhteys on kunnossa.
Jos valo vilkkuu (punaisena), siirrä vanhempien yksikkö lähemmäs lapsen yksikköä. Valo vilkkuu, jos yksiköt ovat toistensa ulottumattomissa yli 30 sekunnin ajan tai jos yhteydessä on häiriöitä.

Yhteydentarkkailun hälytyksen kytkeminen

Voit kytkeä vanhempien yksikköön yhteydentarkkailun hälytyksen, jolloin laitteesta kuuluu merkkiääni, kun yksiköt eivät ole yhteydessä toisiinsa.
Myyntihetkellä vanhempien yksikön yhteydentarkkailun hälytys on kytketty pois toiminnasta.

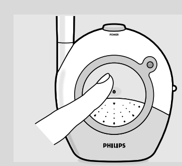


1 Avaa vanhempien yksikön akkulokeron kansi.



2 Aseta lokeron sisällä oleva kytkin toiminta-asentoon (🔔).

3 Sulje akkulokeron kansi.
Yhteydentarkkailun merkkivalo voi vilkkua myös jos yhteydentarkkailun hälytystoiminto on katkaistu.



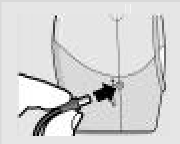
Yövalon sytyttäminen

Sytytä ja sammuta lapsen yksikön yövalo painamalla lampusta.
> Sammuta yövalo virran säästämiseksi, jos käytät lapsen yksikköä paristoilla.

Käyttöetäisyys ulkona 250 m

Parhaissa mahdollisissa olosuhteissa ulkona itkuhälyttimen käyttöetäisyys on jopa 250 metriä. Parhailla olosuhteilla tarkoitetaan tilannetta, jossa yksiköiden välillä ei ole esteitä. Seinät, katot, suurikokoiset esineet ja jopa lasi rajoittavat käyttöetäisyyttä. Mitä enemmän esteitä yksiköiden välillä on, sitä lyhemmäksi käyttöetäisyys jää.

Paristojen ja akun käyttö

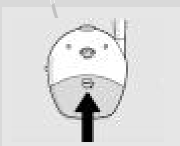


Lapsen yksikön käyttö johdottomana

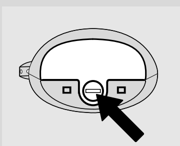
1 Lataa akkuja vähintään 14 tuntia.
Irrota verkkolaite lapsen yksikön liittimestä.

2 Voit käyttää lapsen yksikköä johdottomana parhaimmillaan 10 tuntia
Jos merkkivalo vilkkuu punaisena, lataa akut uudelleen.

Akkujen vaihto

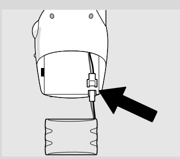


1 Avaa lapsen yksikön akkulokeron kansi.



2 Avaa vanhempien yksikön akkulokeron kansi.

3 Irrota vanha akku virtapistokkeesta ja ota se pois.



4 Yhdistä uusi akku varovasti virtapistokkeeseen ja aseta se akkulokeroon.

Sulje akkulokeron kansi.



Paristojen hävittäminen

Hävitä käytetyt paristot ja akut ympäristöä säästävällä tavalla.
Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja.
Ota lapsen yksikön paristot pois, jos yksikköä ei käytetä pitkään aikaan.

Tekniset tiedot

Tehonsyöttö:	• Akkuyksikkö; ladattava NiMH-akku vanhempien yksikköön (mukana) • Vaihtoehtona 4 x 1,5 V AA-tyyppiset alkaliparistot lapsen yksikköön (ei mukana) • Verkkolaite 230 V AC, 50 Hz (mukana kaksi kappaletta) - lähtöjännite 9 V DC, 200 mA • Käytä vain mukana tulevaa verkkolaitetta tai muuta verkkolaitetta
Käyttöetäisyys:	• parhaissa olosuhteissa 250 m (seinät, lattiat yms. voivat rajoittaa käyttöetäisyyttä)
Käyttölämpötila:	• -10 °C…40 °C
Digitaalinen ohjausääni:	• Jatkuva yhteys (piilosignaali vähentää häiriöitä ja varmistaa jatkuvan yhteyden yksiköiden välillä, niin että kuulet vain lapsen äänet).
Lähetystaajuudet:	SBC SC466/00 40,695 … 40,675 MHz

Ongelmatilanteet

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Virran merkkivalo ei pala.	**Vanhempien yksikkö:** yksikköön ei ole kytketty virtaa.	Kierrä yhdistettyä äänenvoimakkuussäädintä ja virtakytkintä alaspäin.
	Paristot alkavat tyhjetä.	Lataa paristot.
	Lapsen yksikkö: yksikköön ei ole kytketty virtaa.	Paina virtakytkintä.
	Verkkolaite ei ole pistorasiassa tai paristot tai akut ovat heikot.	Yhdistä verkkolaite pistorasiaan tai lataa akut uudelleen.
Kimeä hälyääni.	Yksiköt ovat liian lähellä toisiaan.	Siirrä vanhempien yksikkö kauemmas lapsen yksiköstä. Kierrä vanhempien yksikön yhdistettyä äänenvoimakkuussäädintä ja virtakytkintä ylöspäin.
Vanhempien yksikön akku ei lataudu.	Paristojen käyttöikä on lopussa.	Yhdistä latausteline pistorasiaan. Vaihda akku.
Ei ääntä.	Vanhempien yksikön äänenvoimakkuus on säädetty liian pieneksi.	Kierrä yhdistettyä äänenvoimakkuussäädintä ja virtakytkintä alaspäin.
Virran merkkivalo vilkkuu.	Paristot tai akku ovat ehtymässä tai tyhjentyneet.	Lataa akut uudelleen.
Häiriöitä tai huono vastaanotto.	Liian lähellä itkuhälytintä on matkapuhelimia tai johdottomia puhelimia.	Siirrä puhelimet pois yksiköiden luota.
Laite välittää ääniä toisesta itkuhälyttimestä.	Kumpikin järjestelmä toimii samalla taajuudella.	Vaihda kanavaa.
Yhteydentarkkailuvalo vilkkuu (punaisena) / yhteydentarkkailun hälytys.	Yksiköt ovat käyttöalueen ulkopuolella tai muu FM-lähde häiritsee.	Palauta yhteys siirtämällä yksiköt lähemmäs toisiaan. Siirrä häiritsevä FM-lähde pois.

English	Hereby, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, declares that this *SBC SC466* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories vakuuttaa täten että *SBC SC466* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories dat het toestel *SBC SC466* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, déclare que l'appareil *SBC SC466* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, att denna *SBC SC466* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories erklærer herved, at følgende udstyr *SBC SC466* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories die Übereinstimmung des Gerätes *SBC SC466* mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	*ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ* Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories *ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SBC SC466 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ*
Italian	Con la presente Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories dichiara che questo *SBC SC466* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, declara que el *SBC SC466* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
Portuguese	Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories declara que este *SBC SC466* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.